

# ការស្នើសុំការគាំពារជីវភាព គឺជាសិទ្ធិរបស់ប្រជាពលរដ្ឋ



អត់ផ្ទះ



ឈឺមិន  
អាចធ្វើការ



មានផ្ទះតែអត់  
លុយ



រកការងារមិន  
បាន

អ្នកណាក៏អាចត្រូវការការគាំពារជីវភាព

សូមស្នើសុំការគាំពារជីវភាពពេលណាក៏បាន

សូមស្នើសុំប្រឹក្សាមកផ្នែកសុខុមាលភាពទូទៅនៃសាលាក្រុងអាយាសិ

ផ្នែកសុខុមាលភាពទូទៅនៃសាលាក្រុងអាយាសិ ទូរសព្ទ 0467-70-5682 (ខលសិនផ្លូវបកប្រែភាសាបរទេសទីក្រុងអាយាសិ)

ក្រុងអាយាសិ គាំពារជីវភាព	ស្វែងរក
--------------------------	---------



រៀបចំដោយ: អ្នកទទួលបន្ទុកគាំពារ ផ្នែកសុខុមាលភាពទូទៅ នាយកដ្ឋានសុខុមាលភាព ទីក្រុងអាយាសិ  
550 Hayakawa, Ayase, Kanagawa 252-1192 ច្រកទី6 ជាន់ទី1 អាគាររដ្ឋបាលសាលាក្រុងអាយាសិ

# 生活保護の申請は 国民の権利です



家がない



病気で働  
けない



家はあるけど  
お金がない



仕事が見つ  
からない

どなたでも生活保護を必要とする可能性があります  
いつでも生活保護の申請をしてください

申請・相談は、綾瀬市役所福祉総務課まで

綾瀬市役所 福祉総務課 ☎0467-70-5682 (綾瀬市外国語通訳コールセンター)

綾瀬市 生活保護

検索

作成：綾瀬市 福祉部 福祉総務課 保護担当

〒252-1192 綾瀬市早川 550 番地 綾瀬市役所庁舎 1階 6番窓口



**អំពី "ការគាំពារជីវភាព"**

យោងតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញមាត្រា 25 រដ្ឋាភិបាលធានានូវកម្រិតជីវភាពអប្បបរមាសម្រាប់អ្នកដែលមិនអាចរកប្រាក់ចំណូលបានដោយសារជំងឺ ភាពអត់ការងារធ្វើជាដើម ឬអ្នកដែលអស់ប្រាក់សន្សំ។ អ្នកណាដែលបំពេញលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងក្នុងច្បាប់គាំពារជីវភាព អាចទទួលបានការគាំពារស្មើគ្នា។

ការការពារគឺផ្អែកលើសមត្ថភាពការងារ, ប្រាក់ចំណូលតាមនោះ, ទ្រព្យសម្បត្តិដែលមាន, អត្ថប្រយោជន៍ដែលមានស្របច្បាប់ផ្សេងទៀត និងជំនួយពីសាច់ញាតិ។ល។ ទោះយ៉ាងនេះក្តី ប្រសិនបើស្តង់ដារ (ថ្លៃរស់នៅអប្បបរមា) ដែលកំណត់ដោយរដ្ឋាភិបាលមិនត្រូវបានបំពេញនោះទេ យើងនឹងបំពេញចំណែកខ្លះខាត និងធានាជីវភាពក្នុងកម្រិតអប្បបរមា ហើយជួយក្នុងភាពម្ចាស់ការ។

លើសពីនេះ ទាក់ទងនឹងសមាជិកក្រុមឧក្រិដ្ឋកម្ម យើងនឹងចាត់វិធានការតឹងរ៉ឹង ដូចជាការបដិសេធក្បួនសុំដោយចាត់ថាមិនបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវសម្រាប់ការគាំពារ។

**<<សូមខិតខំប្រឹងប្រែងដូចខាងក្រោមដើម្បីការពារជីវភាពខ្លួនអ្នក>>**

**① អំពីការប្រើប្រាស់សមត្ថភាព**

ចំពោះអ្នកស្ថិតក្នុងស្ថានភាពអាចធ្វើការ សូមធ្វើការតាមសមត្ថភាព។

**② អំពីការប្រើប្រាស់ទ្រព្យសម្បត្តិ**

ចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិ (ដី ផ្ទះ រថយន្ត លោហធាតុមានតម្លៃ ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់សន្សំ ការធានារ៉ាប់រងអាយុជីវិត) ដែលមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យមានក្នុងពេលកំពុងទទួលការគាំពារជីវភាពទេ សូមចាត់ចែងដោយលក់ ហើយប្រើប្រាស់វាសម្រាប់ចំណាយលើជីវភាពរបស់អ្នក។ (មានករណីដែលការកាន់កាប់ត្រូវបានអនុញ្ញាតនៅក្រោមលក្ខខណ្ឌជាក់លាក់ ដូច្នោះសូមទាក់ទងមកយើងសម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត។ )

**③ អំពីជំនួយពីអ្នកមានកាតព្វកិច្ចផ្គត់ផ្គង់**

ប្រសិនបើអាចទទួលបានជំនួយពីឪពុកម្តាយ, បងប្អូនជាដើម សូមទទួលបានជំនួយនោះទៅ។

**④ អំពីការប្រើប្រាស់ច្បាប់និងប្រព័ន្ធផ្សេងៗ**

សូមទាញយកអត្ថប្រយោជន៍ពីប្រព័ន្ធប្រាក់កម្ចីដូចជា មូលនិធិសុខុមាលភាពសង្គម ប្រព័ន្ធប្រាក់កម្ចីថែទាំវេជ្ជសាស្ត្រដែលមានតម្លៃខ្ពស់ ការលើកលែងពន្ធ និងការទទួលបានការធានារ៉ាប់រងការងារ។

ដូចបានរៀបរាប់ខាងលើ ប្រសិនបើអ្នកខ្លះខាតក្នុងជីវភាព ខណៈពេលប្រើប្រាស់សមត្ថភាពរបស់អ្នក និងប្រព័ន្ធជាដើម សូមប្រឹក្សាជាមួយអ្នកទទួលបន្ទុកគាំពារជីវភាព ផ្នែកសុខុមាលភាពទូទៅនៃសាលាក្រុងអាយាសិ។

ការិយាល័យសុខុមាលភាពទីក្រុងអាយាសិ  
អ្នកទទួលបន្ទុកគាំពារ ផ្នែកសុខុមាលភាពទូទៅ  
TEL 0467-70-5682  
(ខលសិនផ្លូវបកប្រែភាសាបរទេសទីក្រុងអាយាសិ)

## 「生活保護」について

生活保護は、病気や失業等により収入が途絶えたり、蓄えがなくなるなど生活に困った場合に、憲法第25条に基づき国が最低生活を保障するもので、生活保護法に定められた要件を満たしている人は、誰でも平等に保護を受けることができます。

保護は、自分の働く能力やそれに伴う収入、利用できる資産、他の法律で受けることのできる給付、身内からの援助その他あらゆるものを活用していただき、それでもなお、国で定める基準（最低生活費）に満たない場合に、その不足分を補い、最低限度の生活を保障するとともに、自立への支援を行うものです。

なお、暴力団員については、保護の要件を満たさないものとして申請を却下するなど厳正に対応させていただくことになります。

### 《自身の生活を守るために次の努力をしてください。》

#### ①能力の活用について

働ける状態にある方は、能力に応じて働いてください。

#### ②資産の活用について

資産（土地・家屋・自動車・貴金属・預貯金・生命保険等）で、生活保護を受けている間に保有が認められないものについては、売却等の処分をして生活費に充ててください。（一定の条件のもとに保有が認められる場合もありますので、詳細については御相談ください。）

#### ③扶養義務者からの援助について

親子、兄弟等より援助が受けられる場合は、その援助を受けてください。

#### ④他の法律、制度の活用について

社会福祉資金等の貸付制度、高額療養費貸付制度、税の減免、雇用保険の受給など活用できるものは活用してください。

以上のように、能力や制度等を活用していく中で、生活に困窮する可能性がある場合は綾瀬市役所 福祉総務課 生活援護担当に御相談ください。

綾瀬市福祉事務所

福祉総務課 保護担当

TEL 0467-70-5682

（綾瀬市外国語通訳コールセンター）